



## Be there! Corfu Animation Festival 16-19 Οκτωβρίου | 16-19 October 2014

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ | PROGRAMME

#### Τετάρτη 15 Οκτωβρίου | Wednesday 15 October

Kids, Be there! (μόνο για σχολεία) | (by school invitation only)

**09:30-12:00** Εκπαιδευτική ταινία animation και περιήγηση στην έκθεση των 50 χρόνων της Μαφάλντα  
| Educational animated film & “Mafalda-50 years” exhibition tour **Πολύτεχνο | Polytechno**

#### Πέμπτη 16 Οκτωβρίου | Thursday 16 October

Kids, Be there! (μόνο για σχολεία) | (by school invitation only)

**09:30-12:00** Εκπαιδευτική ταινία animation και περιήγηση στην έκθεση των 50 χρόνων της Μαφάλντα  
| Educational animated film & “Mafalda-50 years” exhibition tour **Πολύτεχνο | Polytechno**

**12:00** Διάλειμμα | Break

**18:00-19:10** Πανόραμα 2: Οικογενειακές υποθέσεις, κοινωνικές αντηχήσεις | Panorama 2: Family Matters and Social Reverberations **Πολύτεχνο | Polytechno**

**18:00-19:30** Φοιτητικό Γ: Εύθραυστον: άνθρωπος | Graduation C: Human, Fragile **Ιόνιος Ακαδημία | Ionian Academy**

**19:10-20:40** Διαγωνιστικό Γ: Σχέσεις σε δοκιμασία | Short Films in competition C: Troubled Relationships **Πολύτεχνο | Polytechno**

**19:30-20:30** Παρουσίαση Martin Andrée, Δημιουργία και πραγμάτευση ταυτοτήτων στο ιστορικό ντοκυμαντέρ | Presentation Martin Andrée, Creation and negotiation of identities in the historical documentary (in Greek) **Ιόνιος Ακαδημία | Ionian Academy**

**20:30-21:30** Τελετή έναρξης- Παρουσίαση προγράμματος | Opening ceremony – Programme presentation **Ιόνιος Ακαδημία | Ionian Academy**

**20:40-22:00** Διαγωνιστικό Δ: Οι δικές τους, προσωπικές ιστορίες | Short Films in Competition D: Their Own, Personal Stories **Πολύτεχνο | Polytechno**

**21:30-22:45** **Πρεμιέρα φεστιβάλ** Οι αγχώδεις περιπέτειες του Τετραγωνοκέφαλου και του Στρογγυλοκέφαλου (Διαγ. μεγάλου μήκους) | **Festival premiere:** The Stressful Adventures of Boxhead and Roundhead (Feature competition) **Ιόνιος Ακαδημία | Ionian Academy**

**22:00-23:30** Πολωνική Σχολή animation: Επόμενες Γενιές 2/ Προβολή 1 (προλογίζουν εκπρόσωποι του φεστιβάλ IFF Etiuda & Anima) | Polish School of Animation: Next Generation 2 / Screening A (introduced by IFF Etiuda & Anima representatives) **Πολύτεχνο | Polytechno**

**22:45-00:15** Διαγωνιστικό Β: Γραφή, επιστολή, λογοτεχνία (προλογίζει ο Πασχάλης Νικολάου, λέκτορας Ιόνιου Παν/μιου) | Short Films in Competition B: Letters, Writing and Literature (introduction by Paschalis Nikolaou, Lecturer at Ionian University) **Ιόνιος Ακαδημία | Ionian Academy**

**23:30-01:00** Φοιτητικό Β: Τόποι συνάντησης, πραγματικότητα/φαντασία, παρελθόν/παρόν | Graduation B: Locales of Encounter: Fiction/reality, Present/Past **Πολύτεχνο | Polytechno**

#### Παρασκευή 17 Οκτωβρίου | Friday 17 October

Kids, Be there! (μόνο για σχολεία) | (by school invitation only)

**09:30-12:00** Εκπαιδευτική ταινία animation και περιήγηση στην έκθεση των 50 χρόνων της Μαφάλντα  
| Educational animated film & “Mafalda-50 years” exhibition tour **Πολύτεχνο | Polytechno**

**12:00** Διάλειμμα | Break



**18:00-19:30 Παιδική ζώνη:** Μάγια η Μέλισσα: η ταινία (Διαγ. μεγάλου μήκους) | **Kids Zone:** Maya the Bee, The Movie (Feature competition) [Ιόνιος Ακαδημία | Ionian Academy](#)  
**18:00-19:30** Διαγωνιστικό Ε: Δημιουργική τέχνη, καταστροφικός πολιτισμός | Short Films in Competition E: Creative Art, Destructive Culture [Πολύτεχνο | Polytechno](#)  
**19:30-20:30** Διάλεξη: Η ευρωπαϊκή πρόκληση στην παραγωγή ταινιών animation (Marc Jousset) [στη γαλλική γλώσσα, με ταυτόχρονη διερμηνεία] | The European Challenge in the World Production of Animated Films (Marc Jousset) [in French, with simultaneous interpreting in Greek] [Ιόνιος Ακαδημία | Ionian Academy](#)  
**19:30-21:00** Φοιτητικό Α: Τροφή και άλλες αμαρτίες ζώων | Graduation A: Food and other animal sins [Πολύτεχνο | Polytechno](#)  
**20:30-22:30** Παρουσίαση & προβολές: Το animation στην ελληνική τηλεοπτική διαφήμιση, Ελένη Μούρη | Presentation & Screenings: Animation in Greek TV Advertising, Eleni Mouri [in Greek] [Ιόνιος Ακαδημία | Ionian Academy](#)  
**21:00-22:00** Πετροσπεκτίβα: Michaela Pavlátová (παρουσία της σκηνοθέτιδας) | Retrospective: Michaela Pavlátová (director present) [Πολύτεχνο | Polytechno](#)  
**22:00-23:15** Ο παγωμένος Τίτο (Διαγ. μεγάλου μήκους) προλογίζει η Έλενα Χαμαλίδη, επίκ. καθηγήτρια Ιστορίας της Τέχνης, Ιόνιο Παν/μιο | Tito on Ice (Feature Competition) introduction by Elena Hamalidi, Ass. Professor of Art History, [Πολύτεχνο | Polytechno](#)  
**22:30-00:00** Από τη Γη στη Σελήνη (Διαγ. μεγάλου μήκους) | From the Earth to the Moon (Feature competition) [Ιόνιος Ακαδημία | Ionian Academy](#)  
**23:15-00:45** Διαγωνιστικό Α: Σχέσεις εξουσίας | Short films in competition A: Relations of power [Πολύτεχνο | Polytechno](#)  
**00:45-01:15** Αφιέρωμα: Πέρα από το ουράνιο τόξο I | Tribute: Over the Rainbow I [Πολύτεχνο | Polytechno](#)

## Σάββατο 18 Οκτωβρίου | Saturday 18 October

**11:30-12:30 Παιδική ζώνη** Πανόραμα 1 | **Kids Zone** Panorama 1 [Πολύτεχνο | Polytechno](#)  
**12:30** Διάλειμμα | Break  
**15:00-16:30** Διαγωνιστικό Δ: Οι προσωπικές τους ιστορίες | Short films in competition D: Their own, personal stories [Πολύτεχνο | Polytechno](#)  
**16:30-18:00** Φοιτητικό Α: Τροφή και άλλες ιστορίες ζώων | Graduation films in competition A: Food and other animal sins [Πολύτεχνο | Polytechno](#)  
**18:00-19:30** Διαγωνιστικό Α: Σχέσεις εξουσίας | Short Films in competition A: Relations of power [Πολύτεχνο | Polytechno](#)  
**18:00-19:30** Φοιτητικό Β: Τόποι συνάντησης: φαντασία/πραγματικότητα, παρελθόν/παρόν | Graduation films in competition B: Locales of encounter: imagination/reality, present/past [Δημοτικό Θέατρο | Municipal Theatre](#)  
**19:30-20:30** Ντοκυμαντέρ: Ο Disney της Ολλανδίας | Documentary: The Disney of Duivendrecht [Ιατρείο Κέρκυρας | Iatreio Kerkyras](#)  
**19:30-21:00 Παιδική ζώνη:** Η ημέρα των κορακιών (παρουσία του παραγωγού Marc Jousset) | **Kids Zone:** Day of the Crows (in the presence of executive producer Marc Jousset) [Δημοτικό Θέατρο | Municipal Theatre](#)  
**20:30-22:00** Φοιτητικό Γ: Εύθραυστον: άνθρωπος | Graduation films in competition C: Human, Fragile [Ιατρείο Κέρκυρας | Iatreio Kerkyras](#)  
**20:30-21:30** Αφιέρωμα: Μεξικανικές ταινίες animation | Tribute: Mexican animated shorts [Πολύτεχνο | Polytechno](#)  
**22:00-00:00** Μέχρι να μας χωρίσει η Σμπόρνια (Διαγ. μεγάλου μήκους) | Untli Sbornia do us part (Feature competition) [Δημοτικό Θέατρο | Municipal Theatre](#)  
**22:00-23:30** Διαγωνιστικό Γ: Σχέσεις σε δοκιμασία | Short films in competition C: Troubled Relationships [Πολύτεχνο | Polytechno](#)



**23:30-01:00** Αφιέρωμα: Πέρα από το ουράνιο τόξο II (προλογίζει ο Θ. Βλαχογιάννης) | Tribute: Over the Rainbow II (introduction by Th. Vlachogiannis) **Πολύτεχνο | Polytechno**

## Κυριακή 19 Οκτωβρίου | Sunday 19 October

**17:00-18:30** Διαγωνιστικό Β: Γραφή, επιστολή, λογοτεχνία | Short Films in Competition B: Letters, Writing and Literature **Πολύτεχνο | Polytechno**

**18:00-19:00** Παιδική ζώνη: Μαφάλντα | **Kids Zone: Mafalda** **Ιόνιος Ακαδημία | Ionian Academy**

**19:00-20:00** Masterclass Michaela Pavlátová: Μέσα από την κουζίνα μου (στην αγγλική γλώσσα) | Masterclass Michaela Pavlátová: From my own kitchen (in English) **Ιόνιος Ακαδημία | Ionian Academy**

**18:30-20:00** Διαγωνιστικό Ε: Δημιουργική τέχνη, καταστροφικός πολιτισμός | Short Films in Competition E: Creative Art, Destructive Culture **Πολύτεχνο | Polytechno**

**20:00-21:30** Πολωνική Σχολή animation: Επόμενες Γενιές 2/ Μέρος Β' (προλογίζουν εκπρόσωποι του φεστιβάλ IFF Etiuda & Anima) | Polish School of Animation: Next Generation 2 / Part Two (introduced by IFF Etiuda & Anima representatives) **Πολύτεχνο | Polytechno**

**21:30-22:15** Τελετή απονομής | Award ceremony **Ιόνιος Ακαδημία | Ionian Academy**

**22:15-23:00** Προβολή βραβευμένων ταινιών μικρού μήκους | Screening of awarded short films **Πολύτεχνο | Polytechno**

## Παράλληλες εκδηλώσεις | Side Events

**Πέμπτη 16 Οκτωβρίου – Κυριακή 19 Οκτωβρίου | Thursday 16 October – Sunday 19 October**

**19:00-00:00** Έκθεση: 50 χρόνια Μαφάλντα! | Exhibition: 50 years of Mafalda! **Πολύτεχνο | Polytechno**

## Σάββατο 18 Οκτωβρίου | Saturday 18 October

**09:30-11:00** Ξενάγηση στο ιστορικό κέντρο της Κέρκυρας (Εύη Ανυφαντή) | Old Corfu Town and Historical Center tour (Evi Anyfanti) **σημείο συνάντησης: είσοδος Παλαιού Φρουρίου | meeting point: Old Fortress entrance**

**12:30-14:00** Reuse, Recycle, Rethink! trash art event, Σοφία Ιωακειμίδου, Χαρά Μαρτζούκου | Sophia Ioakeimidou, Hara Martzoukou **Πλατεία Δημαρχείου | San Giacomo Square, Old Town**

**19:30-20:30** Ανοιχτή συζήτηση: Ομοφοβική και τρανσφοβική βία, Θάνος Βλαχογιάννης, εκπρόσωπος ΟΛΚΕ (Ομοφυλοφιλική Λεσβιακή Κοινότητα Ελλάδας) | Open Discussion: Homophobic and Transphobic Violence, Thanos Vlachogiannis, representative of OLKE (Gay and Lesbian Community of Greece) [in Greek language] **Πολύτεχνο | Polytechno**

## Κυριακή 19 Οκτωβρίου | Sunday 19 October

**23:00** Πάρτυ φεστιβάλ | Festival party **Πολύτεχνο | Polytechno**

### **ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ | NOTES:**

- Όλες οι ταινίες είναι υποτιτλισμένες στην ελληνική γλώσσα, εκτός από το αφιέρωμα: Μεξικανικές Ταινίες που έχει αγγλικούς υπότιτλους/audio | All films are subtitled in Greek with additional English subtitles/audio except for the Mexican tribute, which has only English subtitles/audio.
- Όλα τα διαγωνιστικά προγράμματα μικρού μήκους και φοιτητικά διαγωνιστικά, το Πανόραμα 2, το αφιέρωμα Πέρα Από Το Ουράνιο Τόξο, η ρετροσπεκτίβα της Μ. Pavlátová, το αφιέρωμα στην Πολωνική σχολή animation απευθύνονται σε ηλικίες **άνω των 18 ετών**. | All



competitive programmes (shorts and graduations shorts). Panorama 2, the M. Pavlatova retrospective, the tribute programme Over The Rainbow, and the tribute to the Polish School of Animation are suitable for viewers **over 18 years**.

- Η είσοδος στην εισήγηση-ανοιχτή συζήτηση του Θ. Βλαχογιάννη “Ομοφοβική και τρανσφοβική βία” είναι ελεύθερη | Admission to the presentation-open discussion by Th. Vlachogiannis “Homophobic and Transphobic Violence” is free.